

منشور دوري رقم (٤٤) لسنة ٢٠١٤

السيد الدكتور/ وكيل الوزارة بمديرية الشئون الصحية بمحافظة
" إدارة الصيدلة "

تحية طبية وبعد ،،،

نرجو ضبط وتحريز ما قد يوجد بالسوق المحلية والوحدات الحكومية بعد إتخاذ كافة الإجراءات المخزنية بالوحدات الحكومية وذلك للعبوات المغشوشة من مستحضر هيرجين لوسيون (Hair Gain Lotion) تشغيل رقم 235 بتاريخ إنتاج ٢٠١٣/١٠ وتاريخ إنتهاء الصلاحية ٢٠١٦/١٠ بناءً على طلب الشركة حيث أن العبوات الأصلية من المستحضر المذكور من إنتاج الشركة الأوروبية المصرية للصناعات الدوائية لصالح شركة فاركو للأدوية .

ويمكن التفرقة بين العبوات الأصلية والعبوات المغشوشة والمقلدة من المستحضر المذكور كالاتى :-

العبوات المغشوشة والمقلدة	العبوات الأصلية
<p><u>أولاً : العبوة الكرتون الخارجية :</u> ١. <u>غير مدون</u> على أحد أوجه العبوة باللغة العربية الشركة المنتجة.</p> <p>٢. <u>لا يوجد</u> هذا المستطيل على جانبي العبوة .</p>	<p><u>أولاً : العبوة الكرتون الخارجية :</u> ١- <u>مدون</u> على أحد أوجه العبوة باللغة العربية إنتاج الشركة الأوروبية المصرية للصناعات الدوائية لصالح شركة فاركو للأدوية .</p> <p>٢- <u>يوجد</u> مستطيل أبيض على جانبي العبوة مدون بداخله كلمة PHARCO باللون الأسود واللوجو الخاص بالشركة باللون الأحمر .</p>
<p>٣. <u>غير مدون</u> إسم المطبعة .</p> <p>٤. الباركود فى لسان العبوة من أعلى وأسفل كالاتى : </p> <p><u>ثانياً : زجاجة البخاخ الداخلية :-</u> ١. <u>غير مدون</u> على اللاصق الشركة المنتجة .</p> <p>٢. <u>لا يوجد</u> هذا المستطيل على اللاصق .</p> <p>٣. الباركود أسفل اللاصق كالاتى :- </p> <p>٤. رقم التشغيل وتاريخ الإنتاج وتاريخ انتهاء الصلاحية ناعم عند اللمس <u>وغير بارز ويسهل مسحه</u> .</p>	<p>٣- <u>مدون</u> إسم المطبعة على لسان العبوة الجانبى من أعلى . Elmohandess press</p> <p>٤- الباركود فى لسان العبوة من أعلى وأسفل كالاتى : </p> <p><u>ثانياً : زجاجة البخاخ الداخلية :-</u> ١- <u>مدون</u> على اللاصق إنتاج الشركة الأوروبية المصرية للصناعات الدوائية لصالح شركة فاركو للأدوية .</p> <p>٢- <u>يوجد</u> مستطيل أبيض على اللاصق مدون بداخله كلمة PHARCO باللون الأسود واللوجو الخاص بالشركة باللون الأحمر .</p> <p>٣- الباركود أسفل اللاصق كالاتى :- </p> <p>٤- رقم التشغيل وتاريخ الإنتاج وتاريخ انتهاء الصلاحية به <u>بروز عند اللمس ويصعب مسحه</u> .</p>

ثالثاً : النشرة الداخلية :-
١. غير مدون الشركة المنتجة على وجهى النشرة .

٢. الباركود موجود فقط على النشرة باللغة العربية .

٣. مدون كلمة PHARCO فقط على وجه النشرة باللغة الإنجليزية وغير موجود اللوجو الخاص بالشركة .

ثالثاً : النشرة الداخلية :-

١- مدون الشركة المنتجة على وجهى النشرة باللغة العربية والإنجليزية كالآتى :-
انتاج الشركة الأوروبية المصرية للصناعات الدوائية لصالح شركة فاركو للأدوية
Produced by European Egyptian Pharmaceutical industries for Pharco Pharmaceuticals

٢- الباركود موجود على وجهى النشرة باللغة العربية والإنجليزية .

٣- مدون كلمة PHARCO على وجهى النشرة باللغة العربية والإنجليزية و اللوجو الخاص بالشركة .

ومرفق لسيادتكم الصور الملونة التى توضح الفروق الظاهرية بين العبوات الأصلية والعبوات المغشوشة للمستحضر المذكور .

مع نشر هذا المنشور على جميع المستشفيات العامة والخاصة الواقعة فى نطاق المحافظة مع إتخاذ كافة الإجراءات القانونية ضد المؤسسة الصيدلانية فى حالة عدم وجود فواتير شراء لهذا المستحضر وضد الجهة الموردة فى حالة وجود تلك الفواتير وإفادتنا بما يت

،،، وتفضلوا بقبول وافر التحية والاحترام ،،،

رئيس
الإدارة المركزية للشئون الصيدلانية

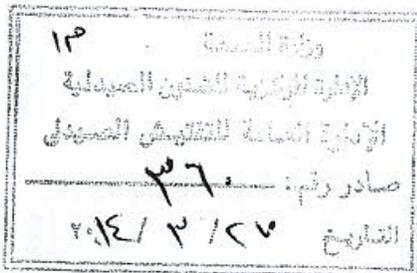
د. هدى عبد الخالق

مدير عام
الإدارة العامة للتفتيش الصيدلي

د. مديحة أحمد إبراهيم

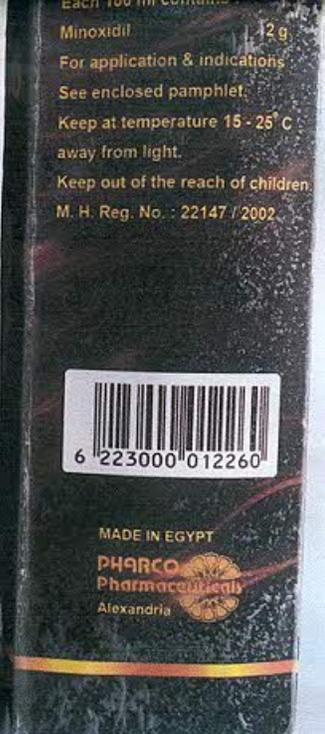
مدير إدارة التفتيش الصيدلي
على الصيدليات ومخازن الأدوية

د. حسام الدين مصطفى



صورة مبلغة للسيد أ.د. / نقيب صيادلة مصر

م. هويدا
٢٠١٤/٣/٢٥



الأمثلة

المفوضة

الأمثلة

المفوضة

PHARCO



الأمثلة

المفوضة

الأمثلة

المفوضة



أصلية

مفتوحة

أصلية

مفتوحة

PHARCO



أصلية

مفتوحة

منشور دوري رقم (٤٥) لسنة ٢٠١٤

السيد الدكتور/ وكيل الوزارة بمديرية الشئون الصحية بمحافظة
" إدارة الصيدلة "

تحية طيبة وبعد ،،،

نرجو ضبط وتحريز ما قد يوجد بالسوق المحلية والوحدات الحكومية بعد إتخاذ كافة الإجراءات المخزنية بالوحدات الحكومية وذلك للعبوات المهربة من مستحضر Lantus Solostar تشغيله رقم 3F291A بتاريخ إنتهاء الصلاحية 3/2016 حيث أن العبوات الأصلية من المستحضر المذكور إنتاج شركة سانوفى أفنتس حيث أفادت الشركة بأن التشغيل المذكورة لم يتم إنتاجها بالشركة والعبوة غير مصرح بتداولها بالسوق المحلية والتي تحمل رقم التشغيل الموضح بعالية .

نرجو التكرم نحو سرعة القيام بعمل حملات تفتيشية مكثفة على المؤسسات الصيدلانية المختلفة الواقعة فى نطاق المحافظة وإتخاذ كافة الإجراءات القانونية فى حالة ضبط هذا المستحضر بالتشغيله الموضحة بعالية وإفادتنا بما يتم .

مع نشر هذا المنشور على جميع المستشفيات العامة والخاصة الواقعة فى نطاق المحافظة مع إتخاذ كافة الإجراءات القانونية ضد المؤسسة الصيدلانية فى حالة عدم وجود فواتير شراء لهذا المستحضر وضد الجهة الموردة فى حالة وجود تلك الفواتير وإفادتنا بما يتم .

،،، وتفضلوا بقبول وافر التحية والاحترام ،،،

رئيس
الإدارة المركزية للشئون الصيدلانية

د. هدى عبد الخالق

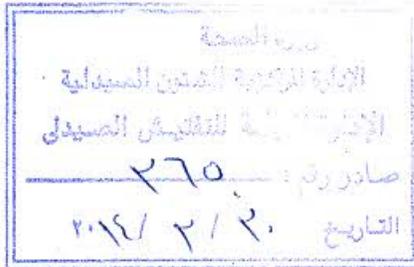
مدير عام
الإدارة العامة للتفتيش الصيدلي

د. مديحة أحمد إبراهيم

مدير إدارة التفتيش الصيدلي
على الصيدليات ومخازن الأدوية

د. حسام الدين مصطفى

صورة مبلغة للسيد أ.د./ نقيب صيادلة مصر



م. هويدا
٢٠١٤/٣/٢٧

Code No. FM-IPW-07

منشور دورى رقم (٤٦) لسنة ٢٠١٤

السيد الدكتور/ وكيل الوزارة بمديرية الشئون الصحية بمحافظة
" إدارة الصيدلة "

تحية طيبة وبعد ،،،

نرجو ضبط وتحريم ما قد يوجد بالسوق المحلية والوحدات الحكومية بعد إتخاذ كافة الإجراءات المخزنية بالوحدات الحكومية وذلك للعبوات المقلدة والغير مسجلة بوزارة الصحة ومجهولة المصدر من المستحضرات الآتية :-

LUCENTIS . 1

Sandimmun Neoral 100 mg . 2

وذلك بناءً على طلب شركة نوفارتس مالكة هذه المستحضرات ، حيث أن العبوات الأصلية لهذا المستحضرات من إستيراد الشركة المصرية السويسرية لصالح نوفارتس .

ويمكن التفرقة بين العبوات الأصلية والعبوات المهربة مجهولة المصدر للمستحضرين سالفى الذكر كالاتى :-

العبوات المهربة ومجهولة المصدر للمستحضرين	العبوات الأصلية للمستحضرين
١- مدون جميع بيانات العبوة باللغة التركية ٢- غير مدون على العبوة جهة الإستيراد	١- مدون جميع بيانات العبوة بثلاث لغات الإنجليزية - الأسبانية - الفرنسية ٢- مدون على العبوة إستيراد الشركة المصرية السويسرية لصالح نوفارتس

بالإضافة إلى أنه بالنسبة لمستحضر LUCENTIS مدون الآتى :-

١. رقم التسجيل بوزارة الصحة المصرية على العبوات الأصلية ٢٠١٠/٠٠١٢/٠١ EGY/BP/OCT.

٢. رقم التسجيل على العبوات المهربة والمقلدة بالسوق التركي 124/44-27.03.2008.

٣. سعر البيع للجمهور على العبوة الأصلية ٥٦٠٠ جنيه.

٤. سعر البيع للجمهور على العبوة المقلدة غير مدون .

أما بالنسبة لمستحضر Sandimmun Neoral 100 mg مدون الآتى :-

١. رقم التسجيل بوزارة الصحة المصرية على العبوات الأصلية ٢٠٠٦/١٨٥٣٨ .

٢. رقم التسجيل على العبوات المهربة والمقلدة بالسوق التركي غير مدون.

٣. سعر البيع للجمهور على العبوة الأصلية ٦٦٥ جنيه .

٤. سعر البيع للجمهور على العبوة المقلدة غير مدون .

ومرفق لسيادتكم الصور الملونة التى توضح الفروق الظاهرية بين العبوات الأصلية والعبوات المغشوشة للمستحضرين سالفى الذكر مع نشر هذا المنشور على جميع المستشفيات العامة والخاصة الواقعة فى نطاق المحافظة مع إتخاذ كافة الإجراءات القانونية من المؤسسة الصيدلية فى حالة عدم وجود فواتير شراء لهذا المستحضر وضد الجهة الموردة فى حالة وجود تلك الفواتير وإفادتنا بما يتم .
،،، وتفضلوا بقبول وافر التحية والاحترام ،،،

رئيس

الإدارة المركزية للشئون الصيدلية

د. هدى عبد الخالق

مدير عام

الإدارة العامة للتفتيش الصيدلي

د. مديحة أحمد إبراهيم

مدير إدارة التفتيش الصيدلي

على الصيدليات ومخازن الأدوية

د. حسام الدين مصطفى

صورة مبلغة للسيد أ.د. نقيب صيدلة مصر

العبوة الأصلية

LUCENTIS
Ranibizumab 10 mg/ml

Solution for injection / Solución inyectable /
Solution injectable

For intravitreal injection only
Para vía intravítrea únicamente
Réservé à la voie intravitréenne

استيراد الشركة المصرية السويسرية
لصالح نوبارت

رقم التسجيل {٢٠١٠/٠٠١٢/٠١} EGY/BP/OCT.
سنة البيع للجسم ٠٧٠٠ جنيه

1 vial x 0.23 ml/2.3 mg per vial
1 vial x 0.23 ml/2.3 mg por vial
1 flacon de 0.23 ml/2.3 mg par flacon

NOVARTIS

كتابة الشكل الصيدلي
وجميع بيانات العبوة
بثلاث لغات
(الإنجليزية / الإسبانية
/ الفرنسية)

طباعة باللغة العربية:
اسم الشركة المستوردة
رقم التسجيل وسعر
البيع

جميع بيانات العبوة
بثلاث لغات
(الإنجليزية / الإسبانية
/ الفرنسية)

Keep out of the reach and sight of children
Mantener fuera del alcance y de la vista de los niños
Tenir hors de la portée et de la vue des enfants

Store at 2°C-8°C (in a refrigerator)
Do not freeze. Protect from light
Conservar entre 2°C-8°C (en nevera)
No congelar. Proteger de la luz
A conserver entre +2°C-+8°C (au réfrigérateur)
Ne pas congeler. Conserver à l'abri de la lumière

Medicinal product subject to medical prescription
Su venta requiere receta médica
Médicament soumis à prescription médicale

1 ml contains: ranibizumab 10 mg
Excipients: α,α-trehalose dihydrate, L-histidine hydrochloride,
L-histidine free base, polysorbate 20, water for injection
1 ml contiene: ranibizumab 10 mg
Excipientes: dihidrato de trehalosa; L-histidina, cloruro; L-histidina,
base libre; polisorbato 20; agua para preparaciones inyectables
1 ml contient: ranibizumab 10 mg
Excipients: α,α-trehalose dihydrate, o-hydroxy-L-histidine
monohydrate, L-histidine (base), polysorbate 20,
eau pour préparations injectables

العبوة مجهولة المصدر

LUCENTIS
Ranibizumab

10 mg / ml Enjeksiyonluk Çözelti İçeren Flakon

Yalnızca intravitreal enjeksiyon için.

Steril, Apatojen

بيانات العبوة باللغة
التركية

عبوة غير مسعرة ولا
يوجد اسم الشركة
المستوردة

Bir flakonda 2.3mg/0.23ml (10mg/ml)
enjeksiyonluk çözelti içerir.

NOVARTIS

Çocukların göremeyeceği, erişemeyeceği yerlerde ve ambalajında saklayınız.
Kullanmadan önce kullanma talimatını okuyunuz.
Beklenmeyen bir etki görüldüğünde doktorunuza başvurunuz.
Kesilmiş veya açılmış ambalajları satın almayınız.
2°C-8°C'de buzdolabında saklayınız.
Dondurmayınız.
Işıktan koruyunuz.
Reçete ile satılır.

رقم التسجيل في السوق
التركي

Üretim yeri: Novartis Pharma Stein AG, Stein, İsviçre
Ruhsat sahibi: Novartis Ürünleri 34912 Kurtköy - İstanbul
Ruhsat numarası: 124/44 - 27.03.2008



منشور دوري رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٤

السيد الدكتور/ وكيل الوزارة للشئون الصحية بمحافظة
"إدارة الصيدلة"

تحية طيبة وبعد...

نرجو ضبط وتحريز ما قد يوجد بالسوق المحلي والوحدات الحكومية بعد اتخاذ كافة الإجراءات المخزنية بالوحدات الحكو

وذلك من مستحضر **Mitoxantrone 20mg/10ml concentrate for solution for infusion**

تشغيلة رقم (Z02463AA) إستيراد شركة المجموعة المتحدة للتجارة الدوائية U.G.P

وذلك بناء على طلب الـ Recall الصادر من الشركة المالكة للمستحضر (HOSPIRA).

على أن يتم تسليم الأحرار لمندوبي الشركة بعد أخذ التعهد اللازم بعدم فض الاختام إلا في وجود مفتشي الصيدلة على أن موافاتنا من قبل الشركة بالكميات التي تم تحريزها .

وقد تم إرسال هذه المنشورات للشركة المنتجة أو المستوردة ، شركات التوزيع لإتخاذ اللازم نحو سحب المستحضر وكذلك إبلاغ إدارة الصيدلة بمديرية الشئون الصحية بالمحافظة للمتابعة .

"وتفضلوا بقبول وافر الإحترام"

رئيس

الإدارة المركزية للشئون الصيدلية

د / هدي عبد الخالق

مدير عام

الإدارة العامة للتفتيش الصيدلي

د/مديحة أحمد

مدير إدارة

التفتيش على الادوية المستوردة

د/داليا فاروق

